

emerio®

EB-07004



Eggboiler (EN)

Eierkocher (DE)

Äggkokare (SE)

Eierkoker (NL)

Munankeitin (FI)

Eggkoker (NOR)

Æggekoger (DK)



Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 5 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 8 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 11 -
Käyttöohje – Finnish	- 14 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 17 -
Brugsanvisning – Danish	- 20 -

Instruction manual – English

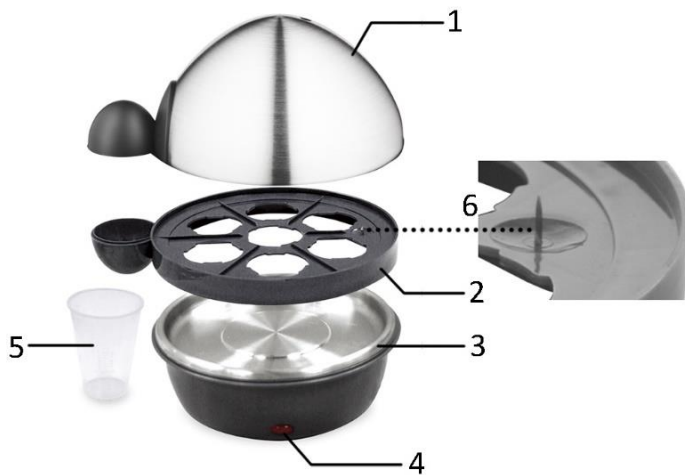
SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. CAUTION: Avoid injuries from the egg pricking device. The piercing pin is very sharp; use with extreme caution!
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
9. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
10. The heating element surface is subject to residual heat after use.
11. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Should you accidentally allow the appliance to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the appliance to cool before filling with water and turning it on.
24. Regarding the instructions for cleaning, please refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION



1. Cover
2. Egg tray
3. Heating plate
4. Indicator light
5. Measuring cup
6. Egg piercer

HOW TO USE YOUR EGG BOILER

- Fill the heating plate with the required amount of cold water, using the measuring cup.
- The graduations on the measuring cup correspond to the amount of water required to obtain 1 to 7 soft, medium or hard-boiled eggs.
- The graduations are given for medium-sized eggs. If the eggs are too soft, add a little more water than indicated on the cup, or less water if the eggs get too hard.
- Pierce the blunt end of the eggs with the egg piercer which is integrated in the egg tray.
- Put the eggs into the egg tray and close the lid.
- Plug in the egg boiler.
- A buzzer sounds when the eggs are ready.
- Disconnect the egg boiler from the wall socket.
- Take off the lid. Remove the egg tray from the heating plate and run the eggs under cold tap water.

CLEANING INSTRUCTIONS

Always unplug the appliance and allow cooling before cleaning. The egg tray and the cover can be washed normally. However, the heating plate which is fixed to the bottom of the appliance can only be cleaned with a moistened towel.

Do not immerse the appliance in water!

When excessive scales are deposited on the heating plate, normal household vinegar can be used to remove the scales. Dilute the vinegar with water (add 1 part vinegar to 10 parts of water). Pour the solution onto the heating plate. Allow soaking for about 30 minutes. Then pour away the liquid. Wipe the heating plate clean with a moistened towel.

SAFETY MEASURES

The appliance should not be used when:

1. The cable is damaged.
2. The appliance can be visually seen damaged.
3. The appliance has been dropped onto the floor, even if visible damage is not seen.

Do not use the appliance except as stated in this manual.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 350W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

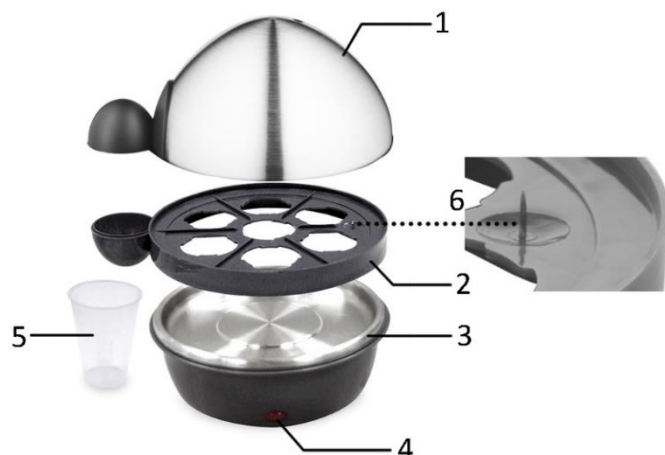
Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. VORSICHT: Passen Sie auf, dass Sie sich nicht an dem Eierstecher verletzen. Die Anstechnadel ist sehr spitz; seien Sie äußerst vorsichtig bei der Benutzung!
8. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
9. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
10. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
11. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
14. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
15. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
17. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
18. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

23. Wenn Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser in Gang setzen, schaltet der Trockengehschutz es automatisch aus. Wenn das geschieht, lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es mit Wasser füllen und wieder einschalten.
24. Um Informationen zur Reinigung zu erhalten, lesen Sie bitte den unten stehenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.

BEZEICHNUNG DER TEILE



1. Abdeckung
2. Eierträger
3. Heizplatte
4. Kontrolllampe
5. Messbecher
6. Eierpiekser

SO NUTZEN SIE DEN EIERKOCHER

- Füllen Sie mit dem Messbecher die nötige Menge kaltes Wasser in den Heizplatte.
- Die Messlinien am Messbecher entsprechen der Menge Wasser, die gebraucht wird, um 1 bis 7 weich, mittel oder hart gekochte Eier zu erhalten.
- Die Messlinien gelten für Eier Größe M. Wenn die Eier zu weich werden, geben Sie etwas mehr Wasser hinzu als auf dem Becher angegeben, wenn die Eier zu hart werden, entsprechend weniger.
- Stechen Sie die Eier am dickeren Ende mit dem Eierstecher ein, der im Eierträger integriert ist.
- Setzen Sie die Eier in den Eierträger und schließen Sie den Deckel.
- Schließen Sie den Eierkocher ans Stromnetz an.
- Ein Summer ertönt, wenn die Eier fertig sind.
- Trennen Sie den Eierkocher vom Stromnetz.
- Nehmen Sie den Deckel ab. Holen Sie den Eierträger aus dem Heizplatte und schrecken Sie die Eier unter fließendem kaltem Wasser ab.

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Die Eierträger und der Deckel können normal abgewaschen werden. Die Heizplatte im Gerät sollte allerdings nur mit einem angefeuchteten Lappen gereinigt werden.

Tauchen sie das Gerät niemals in Wasser!

Wenn sich auf der Heizplatte größere Mengen Kalk abgelagert haben, können Sie normalen Speiseessig zur Reinigung benutzen. Verdünnen Sie den Essig mit Wasser (1 Teil Essig und 10 Teile Wasser). Gießen Sie die Lösung auf die Heizplatte. Lassen Sie die Lösung für ca. 30 Minuten einwirken. Gießen Sie die Flüssigkeit weg. Wischen Sie die Heizplatte mit einem angefeuchteten Lappen ab.

SICHERHEITVORKEHRUNGEN

Das Gerät sollte unter den folgenden Umständen nicht benutzt werden:

1. Bei Beschädigung des Kabels.
2. Bei sichtbaren Schäden.
3. Wenn das Gerät heruntergefallen ist (selbst wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind).

Benutzen Sie das Gerät nur auf der in dieser Anleitung beschriebenen Weise.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Stromverbrauch: 350W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Bruksanvisning – Swedish

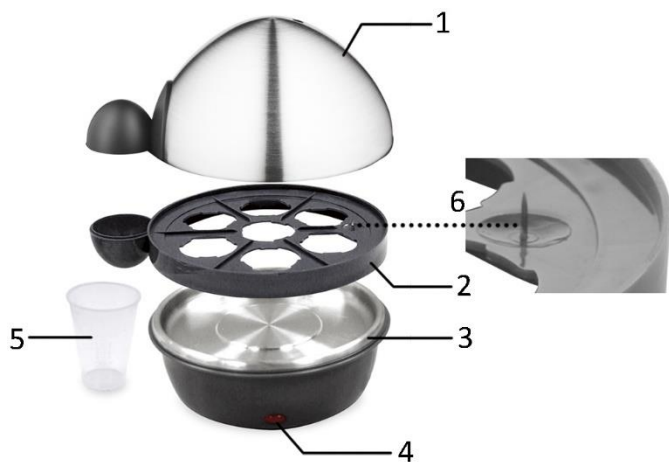
SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. **WARNING!** Undvik personskador från äggpickare. Äggpickaren är mycket vass, används med extrem försiktighet!
8. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
9. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
10. Värmeelementets yta är varm efter användning.
11. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
12. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
13. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
14. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
15. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
16. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
17. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
18. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
19. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
20. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
21. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
22. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
23. Om du av misstag tillåter att apparaten körs utan vatten kommer torrkokningsskyddet automatiskt att stängas av. Om detta inträffar, låt apparaten svalna innan den fylls på med vatten och startas upp igen.
24. Se nedanstående paragraf i bruksanvisningen för instruktioner för rengöring.

DELBESKRIVNING



1. Lock
2. Äggfack
3. Värmeplatta
4. Indikatorlampa
5. Mätkopp
6. Äggpickare

ANVÄNDA ÄGGKOKAREN

- Fyll värmeplatta med önskad mängd kallt vatten, med hjälp av mätkoppen.
- Mätkoppens gradering motsvarar den mängd vatten som krävs för 1 till 7 löskokta, medium eller hårdkokta ägg.
- Graderingen avser ägg av mediumstorlek. Om äggen är för lösa, fyll på lite mer vatten än vad som indikeras på koppen, eller mindre vatten om äggen blir för hårda.
- Stick hål i den minst spetsiga änden av äggen med äggpickaren som är integrerad i äggfack.
- Placera äggen i äggfack och stäng igen locket.
- Anslut äggkokaren till ett eluttag.
- En ljudsignal hörs när äggen är färdiga.
- Koppla ur äggkokaren från eluttaget.
- Ta av locket. Ta bort äggfack från värmeplatta och skölj äggen under kallt kranvatten.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

Se alltid till att apparaten är avslagen och att elkabeln inte är ansluten innan rengöring påbörjas. Äggfatet och locket kan diskas som vanligt. Du bör dock tänka på att värmeplatta i äggkokaren enbart får rengöras med en ren, fuktig trasa eller handduk.

Sänk aldrig ner apparaten i vatten!

Avlagringar kan bildas på värmeplatta. För att åtgärda detta problem ska du använda vanlig vinäger. Späd ut vinägern med vatten (en del vinäger och tio delar vatten). Håll sedan lösningen på värmeplatta. Låt den verka i 30 minuter. Håll sedan bort vätskan. Du kan nu torka av värmeplatta med en fuktig duk eller trasa.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Apparaten ska inte användas om:

1. Elkabeln är skadad.
2. Apparaten tagit skada eller ser skadad ut.
3. Apparaten har tappats i golvet, även om inga synbara skador uppstått.

Använd inte apparaten på annat sätt än vad som finns beskrivet i manualen.

TEKNISKA DATA

Volttal: 220-240V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 350W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

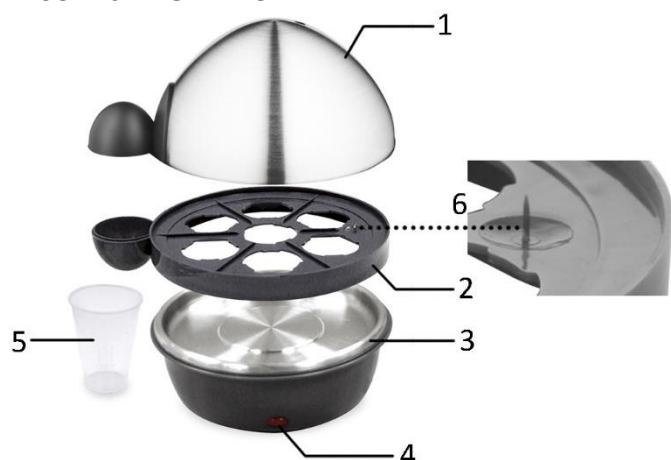
Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. OPGELET: Voorkom letsel door de eierprikker. De punt van de eierprikker is zeer scherp; wees extreem voorzichtig tijdens de omgang ermee!
8. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
9. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
10. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
11. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
13. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
14. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
15. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
16. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
18. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
19. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
20. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
21. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
22. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.

23. Als u het apparaat per ongeluk zonder water inschakelt, zorgt de beveiliging tegen droogkoken ervoor dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Als dit optreedt, laat het apparaat afkoelen voordat u het met water vult en opnieuw gebruikt.
24. Neem onderstaande paragraaf van de gebruiksaanwijzing in acht wat betreft de instructies voor de reiniging.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



1. Deksel
2. Eierhouder
3. Verwarmingsplaat
4. Indicatielampje
5. Maatbeker
6. Eierprikker

UW EIERKOKER GEBRUIKEN

- Vul de verwarmingsplaat met de nodige hoeveelheid koud water met behulp van de maatbeker.
- De maatverdeling op de maatbeker stemt overeen met de hoeveelheid water om 1 tot 7 zacht-, medium- of hardgekookte eieren te bereiden.
- De gegeven maatverdeling is bedoeld voor eieren van een middelmatige grootte. Als de eieren te zacht zijn, voeg een beetje meer water toe dan aangegeven op de maatbeker, en minder water als de eieren te hard zijn.
- Doorboor het stompe uiteinde van de eieren met behulp van de eierprikker die in de eierhouder is geïntegreerd.
- Plaats de eieren in de eierhouder en sluit het deksel.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- U hoort een geluidssignaal wanneer de eieren klaar zijn.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder voorzichtig het deksel. Verwijder de eierhouder van de verwarmingsplaat en plaats de eieren onder koud stromend water.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. De eierhouder en het deksel kunnen gewoon worden afgewassen. De verwarmingsplaat, die vastzit aan de bodem van het apparaat, kan alleen worden schoongemaakt met een vochtige doek.

Het apparaat niet onderdompelen in water!

Wanneer er kalk op de verwarmingsplaat vastzit, kunt u normaal huishoudazijn gebruiken om de kalk te verwijderen. Verdun de azijn met water (voeg 1 deel azijn toe aan 10 delen water). Giet de oplossing in de verwarmingsplaat. Laat dit ongeveer 30 minuten weken. Giet de vloeistof eruit. Maak de verwarmingsplaat schoon met een vochtige doek.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer:

1. Het snoer beschadigd is.
2. Wanneer het apparaat zichtbaar beschadigd is.
3. Het apparaat op de grond is gevallen, ook al is er geen zichtbare schade.

Gebruik dit apparaat niet op een andere manier dan aangegeven in deze handleiding.

TECHNISCHE GEGEVENS

Werkingsvoltage: 220-240V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 350W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Käyttöohje – Finnish

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
2. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä kunnossapitoa, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.
3. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
4. Henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, saavat käyttää laitetta, mikäli heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
5. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
6. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
7. HUOMIO: Varo munan rei'ityslaitetta. Rei'itysneula on erittäin terävä; käytä varoen!
8. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja vastaaviin käyttöihin, kuten: henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maatilat; hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppisten tilojen asiakastilat; bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
9. Varoitus: väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
10. Lämpöelementin pintaan jää jäännöslämpöä käytön jälkeen.
11. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
12. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
13. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
14. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
15. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
16. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
17. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
18. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloita tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
19. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
20. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
21. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
22. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
23. Jos laitat laitteen toimimaan vahingossa ilman vettä, kuivaksi kiehumissuoja kytkee sen automaattisesti pois päältä. Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen vedellä täyttämistä ja uudelleen kytkemistä.
24. Saat ohjeita puhdistamisesta käyttöoppaan seuraavasta kappaleesta.

OSIEN KUVAUS



1. Kansi
2. Munateline
3. Lämpölevy
4. Merkkivalo
5. Mittakuppi
6. Kanamunan rei'ittäjä

MUNANKEITTIMEN KÄYTTÄMINEN

- Täytä lämpölevy tarvittavalla määrällä kylmää vettä, käytä mittakuppia
- Mittakupin merkinnät vastaavat vesimäärää, joka tarvitaan 1–7 pehmeän, puolikovan tai kovan kananmunan keittämiseen.
- Asteikon merkinnät ovat keskikokoisille kananmunille. Jos kananmunat tulevat liian pehmeiksi, lisää hieman enemmän vettä kuin kupissa on määritetty, tai vähemmän vettä, jos kananmunat tulevat liian koviksi.
- Tee kananmunien pyöreämpään päähän reikä munateline olevalla piikillä.
- Aseta kananmunat munateline ja sulje kansi.
- Yhdistä munankeitin pistorasiaan.
- Kuulet summeriä, kun kananmunat ovat valmiit.
- Irrota munankeitin pistorasiasta.
- Poista kansi. Poista munateline lämpölevy ja huuhtelee kananmunat kylmällä juoksevalla vedellä.

PUHDISTUSOHJEET

Kytke laite aina pois päältä ja anna jäähtyä ennen puhdistamista. Muna-alustan ja kannen voi pestä normaalisti. Lämpölevy, joka on kiinnitetty laitteen alaosaan, tulee kuitenkin puhdistaa kostutetulla pyyhkeellä.

Älä upota laitetta veteen!

Kun liiallista kattilakiveä kerrostuu lämpölevylle, normaalia kotitalousviinietikkaa voidaan käyttää sen poistamiseen. Laimenna viinietikka vedellä (lisää 1 osuus viinietikkaa 10 osuuteen vettä). Kaada liuos lämpölevylle. Anna liota noin 30 minuuttia. Kaada neste sitten pois. Pyyhi lämpölevy puhtaaksi kostutetulla pyyhkeellä.

TURVATOIMET

Laitetta ei tulisi käyttää, kun:

1. Johto on vaurioitunut;
2. Laite on näkyvästi vaurioitunut;
3. Laite on tippunut maahan, vaikka näkyvää vaurioita ei olisikaan.

Älä käytä laitetta muutoin kuin tämän ohjekirjan mainitsemilla tavoilla.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50Hz

Tehonkulutuksen: 350W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen. Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.



Yliviivatun roskakorin symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Elektroniikka- ja sähkölaitteet, jotka eivät kuulu valikoivan lajittelun piiriin, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska niissä on vaarallisia aineita. Toimita ne vastuullisesti hyväksytyyn jäte- tai kierrätyslaitokseen.

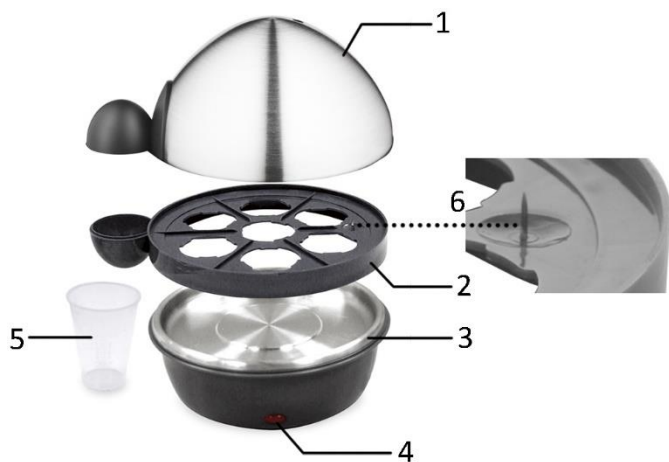
SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
3. Apparat og ledning må være utilgjengelige for barn under 8 år.
4. Apparater kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
5. Barn må ikke leke med apparatet.
6. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
7. OBS: Unngå skader fra eggprikkeren. Nålen er svært skarp og må brukes med forsiktighet!
8. Dette apparatet er beregnet til husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.
9. Advarsel: Potensiell risiko for personskader på grunn av feilbruk.
10. Det er gjenværende varme på varmeelementets overflate etter bruk.
11. Før du setter støpslet inn i stikkkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
12. Ta støpslet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
13. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
14. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
15. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
16. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
17. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømmettet med våte hender.
18. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
19. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
20. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
21. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
22. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
23. Hvis du ved et uhell lar apparatet fungere uten vann, vil koketørkebeskyttelsen automatisk slå det av. Hvis dette skjer, la apparatet avkjøles før du fyller på vann og slår på.
24. Se avsnittet nedenfor for instruksjoner om rengjøring.

BESKRIVELSE AV DELENE



1. Deksel
2. Eggbrett
3. Varmeplate
4. Indikatorlys
5. Målebeger
6. Eggprikkeren

HVORDAN BRUKER DU DIN EGGEKOKER

- Fyll varmeplaten med ønsket mengde kaldt vann ved hjelp av målebegeret.
- Graderingene på målebegeret tilsvarer mengden vann som kreves for å oppnå 1 til 7 myke, middels eller hardkokte egg.
- Graderingene er gitt for mellomstore egg. Hvis eggene er for myke, tilsett litt mer vann enn det som er angitt på koppen, eller mindre vann hvis eggene blir for harde.
- Gjennom bore den butte enden av eggene med eggprikkeren som er integrert i eggbrettet.
- Legg eggene i eggbrettet og lukk lokket.
- Plugg inn eggekjelen.
- En summelyd høres når eggene er klare.
- Koble eggekjelen fra stikkkontakten.
- Ta av lokket. Fjern eggbrettet fra varmeplaten og kjør eggene under kaldt vann fra springen.

RENGJØRINGSINSTRUKSJONER

Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten og la den avkjøles før rengjøring. Eggbrettet og lokket kan vaskes normalt. Varmeplaten som er festet på bunnen av apparatet kan imidlertid bare rengjøres med et fuktet håndkle.

Ikke senk apparatet i vann!

Når det blir avsatt for mye smuss på varmeplaten, kan vanlig eddik brukes til å fjerne smusset. Fortynn eddiken med vann (tilsett 1 del eddik til 10 deler vann). Hell løsningen på varmeplaten. La den bløtlegges i ca 30 minutter. Hell så bort væsken. Tørk av varmeplaten med et fuktet håndkle.

SIKKERHETSTILTAK

Apparatet skal ikke brukes når:

1. Kabelen er skadet.
2. Apparatet er synlig skadet.
3. Apparatet har falt på gulvet, selv om det ikke viser synlige skader.

Ikke bruk apparatet unntatt som angitt i denne håndboken.

TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50Hz

Strømforbruk: 350W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien. Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdeler er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.



Symbolet med en søppelkasse med kryss over betyr at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektronisk og elektrisk utstyr som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen er potensielt farlig for miljøet og menneskers helse på grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer. Vennligst avhend ansvarlig på et godkjent avfalls- eller resirkuleringsanlegg.

Brugsanvisning – Danish

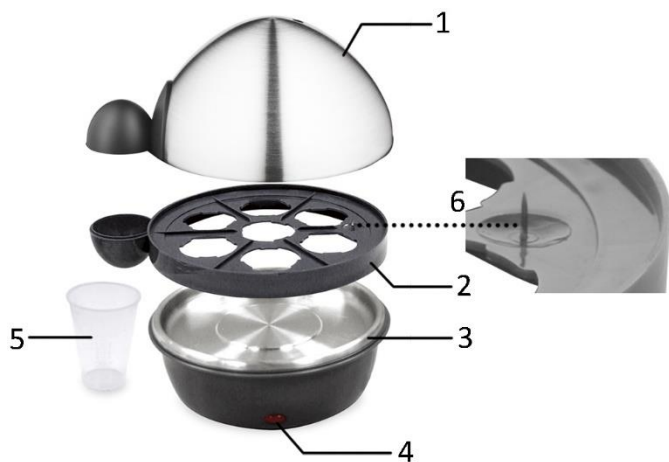
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, der er involveret.
2. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
3. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
4. Apparaterne kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er involveret.
5. Børn må ikke leget med apparatet.
6. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
7. **FORSIGTIG:** Undgå skader fra æggenålen. Æggenålen er meget skarp, og skal bruges med ekstrem forsigtighed!
8. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, så som: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, af gæster på hoteller, moteller og andre former for beboelse samt eksempelvis bed and breakfast-steder.
9. Advarsel: Potentiel risiko for skader fra misbrug.
10. Overfladen på varmeelementet kan stadig være varm efter brug.
11. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
12. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
13. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
14. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
15. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
16. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
17. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikke ud af kontakten med våde hænder.
18. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
19. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
20. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
21. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
22. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
23. Hvis apparatet ved et uheld tændes uden vand i det, slukker beskyttelsesfunktionen mod tørkogning automatisk apparatet. Hvis dette sker, skal du lade apparatet køle ned, inden det fyldes med vand og bruges igen.
24. Rengøringsvejledningerne kan findes i nedenstående afsnit i brugervejledningen.

BESKRIVELSE AF DELENE



1. Dæksel
2. Æggebakke
3. Kogeplade
4. Indikatorlampe
5. Målebæger
6. Æggenul

SÅDAN BRUGES DIN EGGEKOGER

- Fyld kogepladen med den påkrævede mængde kold vand med målebægeret.
- Målene på målebægeret svarer til, hvor meget vand der skal bruges efter hvordan æggene skal koges, fra 1 til 7, blødkogt, medium kogt og hårdkogt.
- Målene er efter æg i mellemstørrelse. Hvis æggene er for bløde, skal du hælde lidt mere vand i end hvad angivet på bægeret, eller lidt mindre vand, hvis æggene bliver for hårde.
- Prik hul i den spidse ende af æggene med æggenålen, der er i æggebakken.
- Put æggene i æggebakken og luk låget.
- Slut æggekogeren til stikkontakten.
- En summer lyder, når æggene er klar.
- Afbryd æggekogeren fra stikkontakten.
- Tag låget af. Fjern æggebakken fra kogepladen, og hold æggene under koldt vand fra hanen.

RENGØRINGSVEJLEDNINGER

Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparat køle af, før det rengøres. Æggebakken og låget kan vaskes normalt. Kogepladen, der er fastgjort til bunden af apparatet, må dog kun rengøres med en fugtig klud.

Apparatet må ikke nedsænkes i vand!

Hvis der opstår kalk på kogepladen, kan normal husholdningseddike bruges til at fjerne dette. Fortynd eddiken med vand (tilsæt 1 del eddike til 10 dele vand). Hæld opløsningen på kogepladen. Lad opløsning stå i blød i cirka 30 minutter. Hæld derefter opløsningen ud. Tør kogepladen af med en ren fugtig klud.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Apparatet må ikke bruges, hvis:

1. Ledningen er beskadiget.
2. Apparatet synligt er beskadiget.
3. Apparatet er faldet på gulvet, selvom det ikke har synlige skader.

Apparatet må kun bruges, som beskrevet i denne vejledning.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50Hz

Strømforbrug: 350W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.



Symbolet med en overstreget skraldespand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektronisk og elektrisk udstyr, der ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde, er potentielt farligt for miljøet og menneskers sundhed på grund af deres farlige stoffer. Produktet skal bortskaffes på en ansvarlig måde på et godkendt affalds- eller genbrugsanlæg.